



La Fête Interculturelle (page 2).

## SOMMAIRE

Urbanisme et mobilité	5-6
Zoom sur les écoles	7-9
Intégration et participation	11
Soyez attentifs aux moustiques	15
Futur professionnel	17

## EDITORIAL

### Police dans l'Ouest lausannois et sang neuf



**Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2021, après les dernières élections, le nouveau Comité de direction a été très actif pour le commandement de la police. Après avoir procédé à diverses investigations, il a cherché un nouveau commandant. La nomination de Stefan Bérard au printemps 2023 a été le résultat d'un grand travail.**

Le nouveau commandant est entré en fonction le 1<sup>er</sup> juin 2023. Officier supérieur de milice

au bénéfice d'une formation d'état-major général dans l'armée suisse et ayant exercé la profession d'avocat, Stefan Bérard a souhaité s'engager pleinement au service de la sécurité publique. Il a commencé sa carrière en apprenant à travailler, avec l'obtention en 2003 d'un CFC d'électronicien et d'une maturité professionnelle à l'Ecole des métiers de Lausanne. M. Bérard a ensuite passé un master en magistrature à l'Ecole des sciences criminelles de Lausanne en 2013 avec la mention « *Magna cum laude* », ayant ensuite passé son brevet d'avocat à Genève avant de s'installer à Lausanne. Habitant au cœur du district de l'Ouest lausannois, âgé de 40 ans, le major Bérard a pris la tête de notre corps de police en mettant à profit toutes ses compétences, son énergie et sa motivation. Nous lui souhaitons plein succès dans sa mission.

Nos deux autres principaux acteurs de la sécurité publique sont aussi entre des mains d'ex-

perts: l'Office régional de la protection civile (ORPC) avec le lieutenant colonel Corinne Brandt et le Service de défense incendie et secours (SDIS) Chamberonne dirigé par le commandant Frédéric Jacot. La décision de la Commission consultative du feu de ne pas adhérer au concept VIDIS 20-25 a été validé par les trois municipalités membres de l'entente du SDIS Chamberonne, à savoir St-Sulpice, Ecublens et Chavannes-près-Renens, en juin 2023. Cette décision a été communiquée à l'ECA (Etablissement cantonal d'assurance incendie) à la fin du mois de juin lors d'une séance marquée par la compréhension mutuelle. Durant les trois dernières années, sur 390 interventions, notre corps de pompier n'a pas pu répondre à la demande de mobilisation à deux reprises seulement pendant les vacances d'été. Or, l'une des principales motivations du projet VIDIS était que les SDIS locaux

n'étaient pas en mesure d'avoir suffisamment de personnel pour se mobiliser durant la journée en semaine. La Commission du feu a voulu maintenir la motivation des pompiers volontaires représentant une centaine de personnes dans nos trois communes. Le projet VIDIS avait pour but de confier aux pompiers professionnels de Lausanne les interventions en journée et en semaine. Il n'a pas été retenu par le SDIS Malley (Prilly et Renens), ni par les communes de l'Est lausannois. Cela étant, en cas de besoin, nous pourrions toujours faire appel aux pompiers professionnels de Lausanne. La sécurité des personnes et des biens est ainsi assurée.

Bel été à toutes et tous!

*Jean Cavalli  
Conseiller municipal  
de la Sécurité publique,  
des Habitants et de  
la Promotion économique*



# Retour sur la Fête Interculturelle 2023

**Le 3 juin passé, la Fête interculturelle de la Ville d'Ecublens a redécoré la Place du Pontet de drapeaux et de couleurs du monde pour la deuxième année consécutive. Les visiteurs ont pu déguster des plats traditionnels de onze pays et admirer des représentations de danse de chant et d'art traditionnels. Les bénéficiaires de chaque stand ont permis de soutenir des projets en Suisse et dans les pays d'origine des associations.**

Comme chaque année, la Fête interculturelle est aussi l'occasion de venir poser des questions sur les permis de séjour en Suisse au Service des habitants ou sur la naturalisation au Greffe municipal qui animent un stand d'information. Les professeurs de français intensif ont aussi présenté les activités d'intégration de l'école.

Cette année, à l'occasion de la Fête nationale du jeu, la ludothèque a intégré la fête en

proposant une découverte de plusieurs jeux du monde. Le Service de l'urbanisme a aussi proposé plusieurs animations autour du futur pavillon Low Tech qui a pris place tout prochainement devant le collège du Pontet.

La Ville remercie les bénévoles de la Commission d'intégration et d'échange Suisses-Etrangers de la Commune d'Ecublens (CIESEE) qui se sont beaucoup investis pour organiser cette rencontre qui dépasse de loin les frontières de la Commune.

Le prix de l'intégration a été remis à M<sup>me</sup> Sladjana Velkova et à M. Pavle Velkov pour leur participation aux activités de la CIESEE et leur implication en faveur de l'intégration de leur communauté macédonienne.



© Photos: Ville d'Ecublens



## Août

**1<sup>er</sup>**  
**Fête nationale**  
 Place de fête du Pontet  
 Ville d'Ecublens

**18 et 19**  
**Cinéma open air**  
 20h, Place François Silvant  
 Ecublens Animation

**20**  
**Musique et Parole**  
 17h, Eglise romande de Saint-Sulpice  
 Eglise évangélique réformée  
 de Canton de Vaud

## Septembre

**2**  
**50 ans de la Bibliothèque**  
 Toute la journée,  
 Centre socioculturel  
 Ville d'Ecublens

**2**  
**Tournoi de pétanque**  
 Selon horaire,  
 Place de fête du Pontet  
 Jeunesse d'Ecublens

**3**  
**Urban Plogging**  
 10h 15, Place François Silvant  
 Urban training et Ville d'Ecublens

**3**  
**Célébration commune**  
 11h 15, Chapelle Ste-Claire,  
 Saint-Sulpice  
 Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

**14**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en albanais**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

**22**  
**Soirée jeux**  
 Dès 19h30, Ludothèque communale  
 Centre socioculturel

**22 septembre au 8 octobre**  
**Exposition de**  
**Gusta van Dobbenburgh**  
 Galerie du Pressoir

**23**  
**Deviens marionnettiste**  
 De 10h à 12h, Centre Socioculturel  
 ZigZag, Théâtre jeune public, atelier

**23**  
**Fête au Motty**  
 Dès 11h, place du Motty  
 Paroisse Ecublens-St-Sulpice

**23**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en lingala**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

**24**  
**« Mes nouvelles chaussures »**  
 A 11h et à 16h, Espace Nicollier  
 ZigZag, Théâtre jeune public,  
 spectacle

**24**  
**Apéritif d'ouverture de saison**  
 Dès 11h 45, Espace Nicollier  
 ZigZag, Théâtre jeune public

**27**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en mandarin**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

**28**  
**Conseil communal**  
 20h, Grande salle du Motty

**29 et 30**  
**ChapiShow**  
 Place de fête du Pontet  
 Ecublens Animations

## Octobre

**1**  
**ChapiShow**  
 Place de fête du Pontet  
 Ecublens Animations

**1**  
**Culte des récoltes**  
 10h, Eglise d'Ecublens  
 Paroisse Ecublens-St-Sulpice

**1**  
**Concert du dimanche**  
**Duo Nativ Vito et Anthina**  
**Bossa Nova /Samba**  
 Galerie du Pressoir

**7**  
**Repas de soutien**  
 Grande salle du Motty  
 Jeunesse d'Ecublens

**11**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en mandarin**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

**12**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en albanais**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

**13**  
**Soirée jeux**  
 Dès 19h30, Ludothèque communale  
 Centre socioculturel

**14**  
**Animations « 1001 Histoires »  
 en lingala**  
 9h30-11h, Bibliothèque communale  
 Commission d'Intégration  
 d'Ecublens et Institut suisse  
 Jeunesse et Médias – ISJM

Mise à jour hebdomadaire  
 et complément d'information  
 sur [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)

**55+**  
 d'Ecublens



Les « 55+ d'Ecublens »  
 vous proposent  
 les activités suivantes :

- Ateliers Générations-Net' ;
- Atelier créatif ;
- Accueil café-jeux ;
- Marcher pour le plaisir ;
- Pétanque ;
- Jeu de Mah Jong ;
- Pêche amicale ;
- Cours de photo et traitement d'image ;
- Billard ;
- Repas solidaires ;
- Cinéma+ ;
- Conférences ;
- Visites découvertes ;
- Visite aux personnes isolées ;
- Partage de lectures ;
- Danse en ligne country ;
- Spectacles ;
- Atelier d'écriture ;
- Introduction au journal créatif ;
- Brocante.

**Vous pouvez consulter l'agenda complet sur [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)  
 ou le commander au Service des affaires sociales au 021 695 33 80.**

9-13 octobre 2023  
**Semaine en Santé**

Conférences – Atelier



Programme détaillé sur  
[www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)

**BESOIN  
 D'UN SERVICE ?**



**COUP D'POUCE**  
**SECTEUR JEUNESSE ÉCUBLENS**  
**CONTACT : Matthias WENGER**  
[coupdouce@ecublens.ch](mailto:coupdouce@ecublens.ch) | 079 927 29 38



55+  
d'Ecublens



### Quelques dates à retenir :

- **Repas AFIRO le vendredi 1<sup>er</sup> septembre à 12h**, au restaurant tea room de l'entreprise sociale et formatrice AFIRO
- **Conférence le jeudi 12 octobre**: Quand, comment et pourquoi établir des directives anticipées », 14h30, salle Federer
- **Conférence le jeudi 23 novembre**: « Au fil du Saint Laurent ». De Québec aux chutes du Niagara, 14h30, Grande salle du Motty

### Comment s'inscrire ?

- Par courrier: **Association «55+ d'Ecublens»**  
Chemin de Veilloud 5, 1024 Ecublens VD
- Par e-mail: **55+@ecublens.ch**
- Par téléphone: **079 709 96 20**
- Par internet: **www.resoli.ch**  
*(il suffit de créer un compte avec votre e-mail + mot de passe, puis attendre notre validation. Vous y trouverez des photos de nos activités et notre agenda.)*

### Nouveau comité de l'Association



Un nouveau comité, composé de 6 membres, a été élu à l'assemblée générale du 10 juin dernier. Il s'agit de gauche à droite de M. Alain Blanchoud, M. Jean-Claude Merminod M. Jean-Claude Chalard, M<sup>me</sup> Maya Vallotton, M. Fredy Kohler et M. Claude Danalet.

La passation entre l'ancien et le nouveau comité s'est déroulée le 19 juin.

Le nouveau comité remercie le Comité sortant pour son engagement et sa compétence.

Avec le soutien de chacune et chacun et avec enthousiasme, nous allons tout faire pour que perdure cette belle association à Ecublens.

F.K.

55+  
d'Ecublens



## APPEL

Vous qui avez des trésors cachés dans vos coffres, au galetas ou à la cave, venez vendre vos bibelots, vos anciens appareils, vos habits, vos antiquités, votre vaisselle, etc. à la brocante de l'Association «55+ d'Ecublens» du samedi 25 novembre 2023 de 8h00 à 16h00.

**Réservez rapidement votre stand auprès de:**  
**brocante.ecublens@bluewin.ch**

Le nombre de places étant limité, les inscriptions seront prises dans leur ordre de réception, les habitants d'Ecublens étant prioritaires.

# BROCANTE

## Samedi 25 novembre 2023

Grande salle du Motty  
Place du Motty  
1024 Ecublens





## Journée de la mobilité – Quand petits et grands pédalent sur des vélos insolites

**La journée de la mobilité s'est déroulée à Ecublens le 31 mai dernier sur la place François Silvant qui, pour l'occasion, s'est transformée en une véritable aire de jeux !**

Petits et grands se sont amusés sur de drôles de vélos (tricycles, tandems rigolos, vélos miniatures et gigantesques). Ils ont également pu se régaler de barbes à papa confectionnées à la force de leurs mollets.

Cette journée a été l'occasion de sensibiliser la population à la mobilité douce grâce aux stands d'information de nos partenaires: SDOL (Stratégie et développement de l'Ouest lausannois), ATE (Association Transport Environnement) et Publibike. Plusieurs vélos ont également été réparés gratuitement pour pédaler en toute sécurité !



En marge de cette journée, la Ville a organisé un rallye Pedibus en invitant la population à parcourir la Plaine du Croset tout en répondant à des questions sur les enjeux de mobilité, d'environnement ou de santé.

Toutes ces animations ont permis de promouvoir la mobilité active dans la commune tout en s'amusant pour le plus grand plaisir des participants.



## Stations tests vélos libre-service Publibike



Emplacement place du Motty

Depuis le mois d'avril, la Ville d'Ecublens a installé une station de vélos en libre-service Publibike provisoire. Cette station a d'abord été installée à la place du Motty entre les mois d'avril et de juin; et elle a ensuite été déplacée au chemin de la Brûlée. Le but de cette démarche est de tester différents emplacements et de récolter des informations sur la fréquentation des stations. La station test actuellement installée au chemin de la Brûlée restera en activité jusqu'à mi-août.

Installer une station dans ce secteur permet de compléter le réseau des stations de vélos en libre-service disponibles sur la commune et dans toute l'agglomération lausannoise. Il est encore possible de profiter de cette station pendant les deux prochaines semaines et d'utiliser le code promotionnel ecublensquick50 qui vous permet de bénéficier de 30 minutes à 50% sur votre trajet.

Et, quand la météo est au rendez-vous, il est plus agréable de faire un tour en vélo, alors n'hésitez plus et faites l'expérience du vélo en libre-service !



Emplacement chemin de la Brûlée



## Prolongation de la ligne 1

A partir du 21 août 2023, les transports publics de la région lausannoise (TL) élargissent leur offre sur la Commune en prolongeant la **ligne 1** jusqu'à l'EPFL pendant les heures de pointe du lundi au vendredi toutes les 7,5 minutes. Cette nouvelle liaison permettra de relier le sud de la Ville à la gare de Lausanne sans faire de changement en 25 minutes! L'offre devrait être étendue toute la journée et les week-ends, à l'horizon 2025.



## Le Pavillon Low Tech prend vie!

**Ce pavillon réalisé à partir de matériaux récupérés commence à prendre place au Pontet! Vous aurez la chance de pouvoir contribuer à sa construction lors de chantiers participatifs qui seront organisés avec la population ces prochaines semaines.**

Durant tout le mois de juin, l'équipe rebuiLT composée d'étudiants de l'EPFL a organisé des événements autour de l'emplacement de ce futur pavillon pour informer la population sur ce projet innovant et expérimental.



Fin juin, les éléments en béton récupérés d'un bâtiment à Renens ont été déplacés au Pontet et constituent le squelette du futur pavillon qui est en construction jusqu'en automne. En juillet, les étudiants de l'EPFL ont organisé trois semaines de «summer workshop» durant lesquelles ils ont pu construire la charpente et la toiture du pavillon. En août et en septembre, plusieurs journées de chantier participatif sont prévues pour la construction des murs en paille et toute la population est cordialement invitée à y participer!



Scannez le QR-Code pour retrouver toutes les informations sur le projet et les chantiers participatifs



Trois soirées «Ciné-cyclo», autrement dit, des projections de films grâce à l'énergie des mollets et un système de dynamo, ce sont surtout les enfants qui ont pédalé!



Une présentation de four solaire durant le Festival de la Transition avec de bons biscuits à déguster.



Deux débats sur les votations fédérales du mois de juin organisés par le Conseil des Jeunes d'Ecublens.



Quatre œuvres collectives sous forme de tableaux peints de façon participative lors de la Fête interculturelle.





## Cortège des écoles primaires

Le **vendredi 30 juin** a eu lieu le traditionnel cortège des écoles primaires dans la Plaine du Croset pour le plus grand bonheur des petits et des grands. La météo a donné son créneau de soleil pour accueillir les 54 classes primaires de l'établissement scolaire d'Ecublens. Le thème « A table ! » a bien inspiré les enseignant-e-s et les enfants qui ont pu exprimer toute leur créativité avec leurs tenues variées et colorées. Nous leur souhaitons de bonnes vacances estivales pleines d'activités amusantes et reposantes et une bonne rentrée scolaire 2023/2024.

PM







## PROMOTIONS des écoles d'Ecublens Année scolaire 2022-2023

Chers parents, chers élèves,

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été. Je félicite les élèves de notre école pour le travail réalisé durant cette année scolaire et remercie tous les parents de leur collaboration. Cette dernière devrait encore se renforcer ces prochaines années puisque le Conseil d'établissement va démarrer un groupe de travail sur cette thématique.

Tous les professionnels des écoles d'Ecublens se réjouissent de retrouver vos enfants le lundi 21 août et vous souhaitent, en attendant, de bonnes vacances.

*Au nom des écoles, le directeur Frédéric Dufour*

### 11VP option « économie – droit »

Attanasio Sara, Aziri Endrit, Barbudo Evy, Crousaz Hugo, de Vitis Adriano, Do Espirito Santo Loureiro Margarida, Eder Baptiste, Habtegherghis Saba, Jaquenoud Zoé, Kälin Evan, Kdous Kälyl, Klok Fynn Tjorben, Le Bas du Plessis Nine, Lu Ca Lai, Napolillo Gabriel, Parashar Vivan, Petrovic Tamara, Portelli Elisa, Rodrigues Alicia, Rossetti Enzo, Szymanek Victor, Tellenne Dayna, Tran Darwin, Vicari Thalya, Zahirovic Anida.

### 11VP option « mathématiques et physique »

Ayyanan Madhavann, Bonzon Sarah, Colau Sofia Marie, Dauman Gaël, Hadj Kouider Yanis, Levermann Thierry, Moreau Margot, Muñoz Aragon Javier, Pecev Pavle, Raigoso Lilyrose, Rüttimann Nolan, Sahin Yusuf, Tanari Clara, Wodrich Lily.

### 11VP option « Italien »

Baudat Camille, Casula Lisa, Leshkova Nadezda.

### 11VG

Ademi Eldrin, Aman Zeytun, Amaro Lynda, Amaro Mélina, Azevedo Dolowicz Nicole, Bega Adrian, Blanco Raimundo Christian, Bovay Bénédict, Bovet Ophélie, Cissoko Penda, Coto Medina Salvador, da Costa Gonçalves Tatiana, Da Cunha Ramos Victoria, Da Silva Guerra Juliana, De Lucia Mattia, de Oliveira Almeida Beatriz, de Oliveira Venancio Yan Jud, Di Bella Dario, Enfedaque Sara, Friedrich Léa Delphine, Geiser Sidney, Iseni

Eliza, Izova Aneta, Jan Killian, Keïta Rihanna, Khaibar Navid, Lange Benjamin, Lapalus Sara, Leshkov Anton, Liardon Charlyne, Madzabou Devan, Martignoni Nathan, Masson Charly, Mouelhi Mayssa, Muslija Lorita, Natali Armando Giuseppe, Nebijovski Belkisa, Pastorello Clelia, Petrovic Lena, Piluscio Alessandro, Pinho Pereira Sabrina, Rakic Andréa, Rexhepi Vanesa, Rey Scott, Rizo Morera Daniel, Rizov Boris, Rossignol Nicolas, Sabani Eltion, Salihi Aurela, Salihu Rron, Schirinzi Noemi, Scuderi Alessandro, Sousa Kingwell Lara Alexandra, Spasenova Stefania, Stäuber Alexis, Stevanovski Dimitar, Stoilov Aleksandar, Sultan Zakaria, Tabti Aya Myriem, Tavares Correia Killyan, Tellenne Rayhan, Tonso Luka, Toro Diaz Adrianna Linda, Trivino Yann Valério Salvador Clara Vuilleumier Puello Olivier Yana Tijé Cora, Zeqiri Xhem Zoni, Melina Zubanovic Nemanja.





## Le parcours des « Bleus » d'Ecublens



L'aventure a commencé le 3 mai 2023 à Chavannes-près-Renens. 10 élèves de 10<sup>e</sup> année du Pontet se sont qualifiés en restant invaincus devant toutes les équipes vaudoises pour par-

ticiper à la Crédit Suisse Cup. Il s'agit de Florid, Muhammad, Samuel, Matteo, Jemal, Rodrigo, Shkodran, Waël, Islam et Joël. Nous les appellerons les « Bleus » d'Ecublens.

Le 13 juin, toute la classe de 10VG4 est partie conquérir le trophée, soutenue par la Municipalité et le Pontet. Afin d'être en forme le jour du tournoi, soit le 14 juin, les sportifs accompagnés des autres élèves de la classe se sont rendus à Mulhouse la veille et ont pu s'entraîner et se reposer au Centre sportif régional d'Alsace.

Le lendemain, l'équipe s'est rendue à Bâle. L'émotion était palpable, le stress également. Il faut imaginer autant d'équipes que de cantons de la 9<sup>e</sup> année à la 11<sup>e</sup> année scolaire, mais les « Bleus » en avaient sous les crampons. Dès le premier match, ils ont montré leur envie de gagner et c'est en écoutant leur coach, M. Monnet (enseignant) qu'ils ont eu une attitude remarquable. Des buts et des occa-

sions incroyables encouragées par les autres élèves de la classe et applaudies par tous. En effet, l'équipe gagnante est considérée comme la meilleure équipe scolaire de football suisse, ce qui n'est pas rien.

Ils sont sortis premier de leur groupe et ont été qualifiés pour la demi-finale. Grâce à un but de Matteo, ils se sont retrouvés en finale. Elle se jouait contre Coire. Après le temps imparti: 1-1, les tirs au but sont lancés. Malgré Samuel, le gardien légendaire de l'équipe, les « Bleus » ont perdu 5 à 6. La déception était au rendez-vous, même s'ils sont vice-champions de la Crédit Cup 2023!

C'est sûr, ils feront tout pour revenir l'année prochaine.

*Magali Junod*



## Campagne « Rentrée scolaire » 2023

**La Police de l'Ouest lausannois (POL) prend part, du 21 août au 1<sup>er</sup> septembre 2023, à la campagne de prévention coordonnée des polices vaudoises pour la rentrée scolaire. Les policiers invitent les usagers de la route à redoubler de vigilance afin de protéger les enfants sur le chemin de l'école.**

Dès le lundi 21 août 2023, les policiers invitent les automobilistes à prendre conscience des dangers et à adopter les comportements les plus à même de protéger les écoliers, en respectant notamment les règles de la circulation aux abords des passages piétons. Les parents qui déposent leurs enfants en voiture seront également sensibilisés. En effet, nombre de ceux-ci déposent leur progéniture à certains endroits pouvant perturber le trafic, représentant ainsi un danger pour les enfants.

Dans le district de l'Ouest lausannois, les agents de la POL seront présents lors des entrées et des sorties de classes. La campagne sera suivie, dès son terme, par



les cours de prévention routière dispensés par l'Unité Prévention de la POL. Durant l'année scolaire 2023-2024, ces cours permettront de sensibiliser près de 8'500 éco-

liers sur l'ensemble du district. Pour que les élèves qui débutent la 1<sup>re</sup> année soient plus visibles sur le chemin de l'école, ils se verront remettre le sautoir de sécurité.

Les enfants de 3<sup>e</sup> année recevront un gilet jaune. L'Unité Prévention encadrera également quelques 24 patrouilleurs en exercice dans l'Ouest lausannois.



## Jubilaires

A l'occasion de leur **anniversaire**, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M<sup>me</sup> Maria Angela Natoli, 08.06.1933 (1)
- M<sup>me</sup> Marie Louise Graf, 18.05.1922 (2)
- M<sup>me</sup> Martha Scherrer, 20.06.1921 (3)

Nous leur transmettons nos meilleurs vœux de santé.



## Du bénévolat donnant-donnant à l'EMS Clair-Soleil

Olga Borodulina a quitté sa Russie natale en 2016 pour rejoindre son mari italien dans notre petite Suisse. L'importance de s'intégrer à la famille de son époux l'a poussée à apprendre cette langue latine très vite, avant même d'apprendre le français. De cette union sont nés trois enfants : une petite fille en 2017, moins de deux ans après un petit garçon puis, en 2020, un deuxième petit garçon. « Je parle parfaitement l'italien mais je ne peux pas en dire autant du français. J'ai essayé d'aller à des cours avec mes petits, mais ce n'était pas efficace ».

Aujourd'hui, ses enfants ont grandi, Olga trouve le temps dans sa vie de maman pour participer à des leçons de français tous les jeudis afin d'apprendre la grammaire et les particularités de la langue de Molière. « Mais il me manquait quelqu'un avec qui pratiquer pour m'améliorer à l'oral ». En début d'année, elle tombe sur une annonce du journal d'Ecublens, la ville où elle habite, qui cherche des bénévoles pour l'EMS Clair-Soleil. Elle contacte l'équipe de l'EMS pour proposer un « deal » étonnant. « Je me suis dit que je pouvais venir discuter

avec un-e résident-e une fois par semaine et, en échange, il ou elle devrait me corriger ».

« Je suis très heureuse d'avoir rencontré Olga. On parle beaucoup de nos cultures puisque je suis née au Danemark. J'ai beaucoup voyagé mais je ne suis jamais allée en Russie. Et c'est rigolo... car j'ai aussi appris le français en parlant avec les gens. » se réjouit M<sup>me</sup> Barraud, résidente à Clair-Soleil. Quant à Olga, elle est très admirative de sa nouvelle amie qui la motive beaucoup à apprendre notre langue.

Désormais, les deux s'écrivent régulièrement des messages pour fixer des moments de rencontre. « Je me réjouis de venir cet été avec mes enfants pour profiter de ce magnifique parc avec M<sup>me</sup> Barraud ».



### Ville d'Ecublens

| Case postale 133, 1024 Ecublens | Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30 |

#### Au chemin de la Colline 5

**Greffé municipal**  
Tél. 021 695 33 10

**Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises**  
Tél. 021 695 33 50

#### A la route du Bois 2

**Police, poste de ville**  
Tél. 021 622 80 00

#### A la place du Motty 4

**Service des habitants**  
Tél. 021 695 33 70  
Lundi fermeture à 18h

**Service des finances et de l'informatique**  
Tél. 021 695 33 30

**Service des affaires sociales, familiales et du logement**  
Tél. 021 695 33 80

**Service des ressources humaines**  
Tél. 021 695 33 01

#### Au chemin des Esserts 5

**Service des bâtiments, évacuation des eaux et durabilité**  
Tél. 021 695 60 10

**Service des travaux publics et de l'environnement**  
Tél. 021 695 60 15

**Service de l'urbanisme**  
Tél. 021 695 60 80

#### A la route du Bois 6

**Service des activités scolaires et parascolaires**  
Case postale 136  
Tél. 021 557 11 11  
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30  
Fermé le mercredi après-midi

#### Ouest lausannois

**Agence d'assurances sociales de l'Ouest lausannois**  
Avenue du 14 avril 7 – 1020 Renens  
Tél. 021 338 96 00



## Café contact



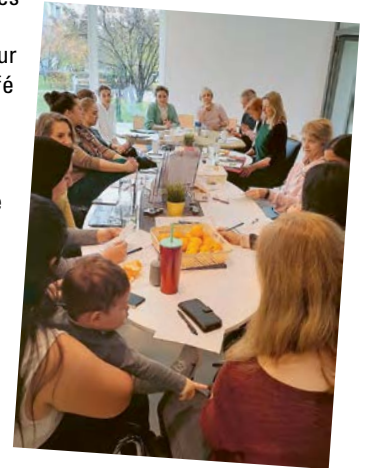
Réunies autour d'une table ou dispersées à travers les trois espaces de la salle; entre adultes ou entourées de bambins; en discussion spontanées ou concentrées sur des thèmes spécifiques tels que les permis de séjours en Suisse, le droit du travail ou le programme scolaire, c'est ainsi que se passent les mercredis matins pour de nombreuses écu-blanaises.

Café contact existe depuis presque une année et réunit des femmes d'âge, de nationalités et d'horizons différents qui se réunissent autour de thèmes qui les intéressent et qu'elles souhaitent développer avec l'aide de la Ville et des bénévoles.

Le Café contact est libre d'accès à toutes et sans inscription. Il suffit de se rendre à la route du Bois 27 au rez-de-chaussée, les mercredis matins de 9h30 à 11h. Les bénévoles sont toujours disponibles pour répondre aux questions, accompagner les participantes dans une démarche, une question ou les rediriger vers les institutions qui peuvent les renseigner.

Les prochaines dates à retenir pour des activités spéciales au café contact sont les:

- **23 août 2023**: présentation du projet « une histoire de parents » par le psychologue Clemens Vahrmeyere.
- **6 septembre**: atelier de cuisine belge.
- **27 septembre**: atelier traditionnel chinois dans le cadre de la fête de la Lune.
- **4 octobre**: atelier de cuisine indienne.



## Cours de français pour les enfants qui commencent l'école à Ecublens Piccolo Voice

Cette année encore ce sont plus de 30 enfants qui ont participé aux deux cours de perfectionnement en français et compétences sociales offerts aux enfants qui rentrent en première année scolaire à Ecublens. 12 parents ont aussi suivi un cours de français multi niveau assuré par Français en Jeu durant les mêmes horaires que les cours pour enfants.



Lors de la dernière leçon qui a eu lieu le 14 juin, les parents et les enfants ont partagé un moment multiculturel et échangé sur les nouveaux apprentissages de leurs petits. En août, les trente piccolos rejoindront plus de cent camarades sur les bancs de l'école!

## « La Plaine Evolue »: vous avez la parole!



La démarche participative « La Plaine Evolue » est en pleine récolte d'informations! Depuis le mois de mai et jusqu'à la fin du mois de septembre,

l'équipe du projet et sa roulotte se déplacent sur la Plaine du Crosset pour venir à votre rencontre et vous faire remplir un questionnaire destiné à toute la population. Notre but est de réaliser un diagnostic participatif auprès du plus grand nombre d'habitants de la Ville d'Ecublens ou d'utilisateurs de ce secteur. Que venez-vous faire dans la plaine? Qu'appréciez-vous ou non? Quels sont vos envies et vos besoins pour le futur de la plaine? Ces contribu-

tions nous permettront de comprendre vos attentes et de mettre en place de nouveaux projets afin d'améliorer votre cadre de vie. Vous n'avez pas encore rempli votre questionnaire? Pas de panique, l'équipe du projet présente à la roulotte pourra vous aider à le compléter. Pour le faire directement, vous pouvez également scanner le QR code ci-contre ou vous rendre sur le site internet de la Ville: [www.ecublens.ch/laplaine](http://www.ecublens.ch/laplaine)

**Nous serions ravis de répondre à toutes vos questions alors n'hésitez pas à nous contacter par e-mail: [laplaine@ecublens.ch](mailto:laplaine@ecublens.ch)**





## Destination Ecublens!

Alors que la Commune révisé son PACom, s'engage pour le climat et la mobilité douce; il est intéressant de se souvenir qu'elle aurait pu avoir un tout autre destin.

A la veille de la Seconde Guerre mondiale, la Confédération et la Ville de Lausanne cherchent un lieu pour remplacer l'aérodrome de la Blécherette qui atteint ses limites. Leur choix se porte sur des terrains très bien situés, au sud d'Ecublens. Les Autorités ecublennaises s'opposent fermement au projet. Elles ont en effet d'autres aspirations: la création de quartiers résidentiels calmes et agréables cohabitants avec des activités paysannes et maraîchères. Elles refusent notamment les nuisances sonores, la disparition des terres agricoles et la transformation du paysage. Un Comité de défense contre l'aérodrome est fondé. François Ducret, Syndic d'Ecublens, en est le président.



La guerre donne au projet une nouvelle dimension: la défense nationale. Le Département militaire fédéral prend l'affaire en main. Les parcelles concernées sont achetées. En attendant les travaux, elles continuent à être exploitées.

Après la guerre, le sujet divise toujours le Canton. Il soulève de l'enthousiasme et aussi beau-

coup de contestation. En 1946, un référendum cantonal est lancé. Si le projet est accepté à Ecublens, il est refusé par le peuple vaudois. Le projet reviendra sur la scène en 1955 en tant qu'aéroport civil international mais sera ensuite définitivement abandonné. Les terrains acquis par la Confédération accueillent finalement l'EPFL.

Ecublens n'est ainsi pas devenue un carrefour du transport international, mais le projet a tout de même infléchi son destin en y permettant l'implantation d'une cité universitaire qui lui donne aujourd'hui un rayonnement mondial.

Aurélie Pieracci  
Archives communales



## Comptes communaux 2022

Les comptes de l'exercice 2022 présentent un excédent de revenus de Fr. 5379984.-, alors que le budget envisageait un excédent de charges de Fr. 1450200.-.

Les principales diminutions de charges concernent les natures 30 «Autorités et personnel» – Fr. 0,8 mio, les natures 31 «Biens, services et marchandises» – Fr. 1,5 mio, les natures 35 «Remboursements et participations à des collectivités publiques» – Fr. 2,5 mios. Les revenus présentent également d'importants écarts, notamment les natures 40 «Impôts» + Fr. 2,1 mios, les natures 43 «Taxes et émoluments» + Fr. 1,1 mio, les natures 45 «Remboursements et participations de collectivités publiques» – Fr. 0,9 mio et les natures 48

«Prélèvement sur les réserves» – Fr. 1,8 mio. Les dépenses d'investissements ont également été inférieures aux prévisions. A l'issue de cet exercice 2022, la situation financière reste particulièrement saine. L'endettement net par habitant diminue, de Fr. 887.- à Fr. 387.- (moyenne de l'ensemble des communes vaudoises Fr. 3909.-). La capacité économique d'endettement se maintient à un excellent niveau avec une durée moyenne d'extinction de la dette de cinq ans sur les sept dernières années. Les autorités disposent d'une marge de manœuvre satisfaisante pour envisager sereinement l'avenir et les futurs projets d'investissements, malgré les incertitudes économiques, tout en préservant les générations futures d'une situation de surendettement.



# Nouvelle saison de ZIGZAG, théâtre jeune public

ZIGZAG THÉÂTRE  
JEUNE PUBLIC  
OUEST LAUSANNOIS

SEPTEMBRE —  
DÉCEMBRE 2023



ZIGZAGTHEATRE.CH



La saison d'automne de ZIGZAG ouvre en fête avec une toute nouvelle Semaine de la créativité à découvrir du 20 au 24 septembre dans les communes de l'Ouest lausannois: un concentré de spectacles et d'ateliers pour créer, imaginer et s'émerveiller.

> **Mercredi 20 septembre**  
de 14h à 18h  
**CONSTRUIS TON PANTIN**  
« LE LOUP ET PIERRE »

Fanny Pelichet, du Collectif les cRis de l'asphAlte, anime un atelier qui déroule les étapes de construction d'un pantin. Vous dessinez, vous découpez, vous assemblez, et hop, en un tour de main, vous repartez avec votre Loup ou votre Pierre.

Atelier – Dès 4 ans, enfants non accompagnés dès 8 ans  
GRATUIT sans réservation  
**BUSSIGNY Foyer de la Grande salle, rue de Lausanne 1**

> **Vendredi 22 septembre**  
à 16h et 17h30  
« PIERRE À PIERRE »

Qu'est-ce que les pierres que l'on trouve sur la plage et le long des chemins peuvent bien nous raconter? Un des spectacles fétiches de ZIGZAG qui a fait salle comble au printemps 2018, sillonné 43 pays et remporté pas moins de 17 récompenses.

Spectacle – Dès 3 ans,  
Tian Gombau – Companya de Teatre (E)  
Réservations [zigzagtheatre.ch](http://zigzagtheatre.ch)  
– Tarif 10 CHF  
**CHAVANNES-PRÈS-RENENS**  
Salle de la Concorde, avenue de la Concorde 9

> **Samedi 23 septembre**  
de 10h à 12h  
**DEVIENS MARIONNETTISTE**

Chine Curchod et Olivier Carrel viendront avec leurs marionnettes toutes plus surprenantes les unes que les autres. Le duo vous dévoilera les différentes techniques de manipulation et vous proposera des activités pour leur donner vie.

Atelier – Enfants de 7 à 10 ans  
Réserver: [info@zigzagtheatre.ch](mailto:info@zigzagtheatre.ch)  
– Tarif 5 CHF  
**ECUBLENS Centre socio-culturel, route du Bois 27**

> **Samedi 23 septembre**  
de 14h à 15h30  
**JOUE AVEC « PIERRE ET LE LOUP »**

En compagnie de Fanny Pelichet, qui vous livrera quelques secrets de manipulation, venez donner vie à vos figurines de carton et mettre en scène les histoires qui jaillissent de votre imagination!

Atelier – Dès 4 ans, enfants non accompagnés dès 8 ans  
GRATUIT sans réservation  
**CHAVANNES-PRÈS-RENENS**  
Chapelle de la gare, avenue du Tir-Fédéral 2

> **Samedi 23 septembre**  
de 15h30 à 17h30  
**BRICOLE UN MINI ROBOT**

Apportez des objets de récupération et construisez un robot unique et drôle avec l'aide de Christian Bovey, inventeur, scénographe et artiste de l'inattendu.

Atelier – Dès 5 ans, enfants non accompagnés dès 8 ans  
GRATUIT sans réservation  
**CHAVANNES-PRÈS-RENENS**  
Chapelle de la gare, avenue du Tir-Fédéral 2

> **Dimanche 24 septembre**  
à 11h et à 16h  
« MES NOUVELLES CHAUSSURES »

Un petit garçon enfle de nouvelles chaussures et part prendre son goûter à la rivière. Commence alors un périple initiatique à travers le village, les roseaux et les sables mouvants... Passent les mois, les années, et les boîtes de chaussures. Un spectacle délicat et tendre qui nous fait grandir quel que soit notre âge.

Spectacle – Dès 4 ans,  
Tian Gombau – Companya de Teatre (E)  
Réservations [zigzagtheatre.ch](http://zigzagtheatre.ch)  
– Tarif 10 CHF  
**ECUBLENS Espace Nicollier, collège du Pontet, route du Bois 6**

> **Dimanche 24 septembre**  
à 11h45  
**APÉRITIF D'OUVERTURE DE SAISON**

Présentation de la nouvelle saison, verrée, sirop et gourmandises. Bienvenue à toutes et tous!

**ECUBLENS Espace Nicollier, collège du Pontet, route du Bois 6**



© Tian Gombau

ZIGZAG, c'est aussi :

**LA FABRIQUE:** 4 ateliers découverte et 1 présentation publique destinés aux enfants de 7 à 10 ans pour partir à la découverte des métiers de la marionnette.

**DES SPECTACLES** tout au long de l'automne à découvrir dans les communes voisines

**UNE OFFRE ARTISTIQUE POUR LES ÉCOLES**

Toutes les informations sur [zigzagtheatre.ch](http://zigzagtheatre.ch)





## Que la montagne est belle!

**Au mois de mars, c'est la traditionnelle soirée du chœur d'hommes Écho des Campagnes qui accompagne l'arrivée du printemps.**

Cette année, c'est un répertoire magnifiant les beautés de la montagne qui a enchanté un nombreux public dans la Grande salle du Motty. Sous l'experte direction de Bastien Penas, chacun a pu apprécier des interprétations pleines de nuances et le magnifique résultat de plusieurs mois de répétitions.

Grace au dynamisme et au professionnalisme du nouveau directeur, on a ressenti et apprécié le plaisir des chanteurs à la voix encore bien puissante et rayonnante.



Magnifique interprétation du chœur d'hommes Écho des Campagnes lors de sa traditionnelle soirée annuelle.

Le chœur des écoles d'Ecublens, sous la direction de Gérald André, a réjoui l'assistance par sa joie et la jeunesse de leur voix. La soirée s'est terminée par une comédie musicale improvisée par le groupe musical et vocal Lumen Canor d'Ecublens.

GAF



Le chœur des écoles et sa petite soliste ukrainienne ont été applaudis par un public émerveillé



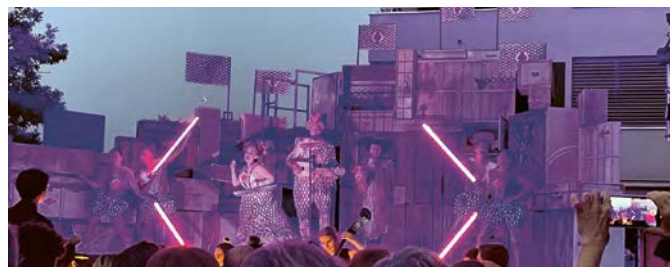
## La Route Lyrique

Le soir du 28 juin, la Route Lyrique a fait escale à la place François Silvant et a emmené le public de la Ville d'Ecublens sur l'île surprenante de Tulipatan une Opérette parodique et audacieuse de Jacques Offenbach. Le talent des comédiens, des danseurs, des chanteurs lyriques et des musiciens de l'Opéra de Lausanne a ravi les spectateurs!



Créée en 2010 avec l'aide des pouvoirs publics, la Route Lyrique de l'Opéra de Lausanne prolonge une politique unique en Suisse romande d'insertion professionnelle de chanteurs et instrumentistes diplômés des hautes écoles de musique de la région, accompagnés de

techniciens du spectacle en fin d'apprentissage. Cette opération unique en Suisse de décentralisation lyrique permet aux amateurs d'opéra de découvrir en famille et dans une ambiance estivale le travail d'une grande institution comme l'Opéra de Lausanne.





## Le moustique-tigre (*Aedes albopictus*)

# Un moustique urbain venu d'Asie

**Le moustique-tigre est une espèce de moustique originaire d'Asie du sud-est. Il a été introduit accidentellement (importation de marchandises, transports internationaux, etc.) aux Etats-Unis au siècle passé et en divers points de la côte méditerranéenne. De là, il s'est rapidement propagé en Italie, en France en Espagne et dans les pays alentours. Il est arrivé au Tessin en 2003 et a été vu pour la première fois en 2019 dans le bassin genevois. Il a maintenant été observé dans la région lausannoise.**

Le moustique-tigre est plus petit que la plupart des espèces de moustiques indigènes. Lorsqu'il a les pattes déployées, il reste plus petit qu'une pièce de 5 centimes. Son corps mesure environ 5 mm.

Il est zébré de blanc (d'où son nom).

**Examiné de près, on le reconnaît à ses pattes marquées de blanc aux articulations inférieures et à sa ligne blanche sur la tête et le thorax.**

Le moustique-tigre est une espèce très bien adaptée aux zones habitées. Il est actif de mai à octobre, vole près du sol et se déplace peu (pas plus d'une centaine de mètres). Il est capable de se reproduire en masse dans toute sorte de cavités avec des eaux stagnantes. Comme il choisit des emplacements hors de vue de ces prédateurs naturels, on ne le verra pas vers une piscine, un étang ou un lac.

Comme tous les moustiques, les femelles piquent afin de prélever du sang, ce qui leur procure les protéines nécessaires pour leurs œufs. Elles le font surtout en journée, sont très agressives et piquent plusieurs fois de suite causant alors une gêne non négligeable (mais ce ne sont pas les seuls moustiques à piquer de jour!).

Le moustique-tigre fait toutefois l'objet d'une attention particulière, car, en piquant, il peut être potentiellement un vecteur de maladies exotiques, comme la dengue, le chikungunya et le zika, des maladies présentant des symptômes grippaux (fièvre, douleurs musculaires et articulaires, etc.) et pouvant, dans certains cas, entraîner des complications difficiles à soigner.



laire et articulaires, etc.) et pouvant, dans certains cas, entraîner des complications difficiles à soigner.

Dans le contexte actuel, **ce risque est extrêmement faible** car, pour pouvoir transmettre le virus, il faut qu'un moustique pique préalablement une personne déjà atteinte.

En l'absence de foyer des maladies exotiques concernées, être piqué par un moustique-tigre n'implique **aucune mesure particulière**.

Chacun peut contribuer à leur lutte en supprimant les sites de pontes autour des habitations. Pour se reproduire, les femelles cherchent des petits points d'eau stagnante et chaude. Il suffit donc de vider les cache-pots, vieux pneus, chenaux bouchés et tout autre objet où de l'eau pourrait s'accumuler. Nous avons besoin de vous pour nous aider à éradiquer cet insecte. Si vous en voyez un, il faut : l'attraper sans l'écraser (avec un verre ou un morceau de papier), le photographier et le conserver (pour le cas où le centre de signalement vous demande de l'envoyer en le congelant (ou en le déposant dans une boîte).

**La photo est à envoyer à :**  
[www.moustiques-suisse.ch](http://www.moustiques-suisse.ch)

**Vous trouverez encore d'autres informations en cherchant « moustique-tigre » sur le site du canton de Vaud.**



## Le frelon asiatique

Le frelon asiatique est une espèce invasive, et contribue à la disparition des abeilles et même des frelons européens. On le reconnaît à sa couleur dominante noire, avec une seule bande jaune sur l'abdomen. Comme il mange les abeilles mellifères, la pollinisation en est impactée. Les apiculteurs et les arboriculteurs se trouvant dans des régions fortement colonisées par cet insecte ont constaté une perte de récolte de 30% de leurs productions.

Si vous en voyez un, faites une photo et envoyez-la à : [frelonasiatique.ch](http://frelonasiatique.ch)



## Fonds d'encouragement pour le développement durable Résultat du sondage

**Le fonds d'encouragement pour le développement durable (FEDD) d'Ecublens est un élément clé du Plan climat, visant à promouvoir des pratiques durables au sein de notre Commune. Dans le cadre de l'évaluation et de l'ajustement de ce fonds, un sondage a été réalisé auprès de la population. Retour sur votre opinion et vos attentes.**

Les résultats du sondage permettent de mieux comprendre les perceptions de la population quant au FEDD, ainsi que ses aspirations en matière de pratiques durables. Cet article met en lumière les principaux points forts, les préoccupations exprimées et les suggestions émises. Lorsque l'on interroge sur la satisfaction à l'égard du FEDD, on constate que 43% des répondantes et répondants estiment que le fonds est adapté à leur vision de la durabilité, tandis que 23% pensent le contraire. Toutefois, il convient de noter qu'un tiers n'a pas exprimé d'avis à ce sujet. Parmi les personnes qui expriment leur insatisfaction, plusieurs raisons sont mentionnées, notamment l'insuffisance des montants accordés ou

encore l'impact limité du FEDD sur les changements climatiques.

À la question « quelles pratiques nécessiteraient une subvention pour devenir plus durables », la catégorie de la mobilité est plébiscitée par 27% des participantes et participants. Elle est suivie de près par l'énergie (25%) et l'alimentation (18%). Cette dernière émerge comme une catégorie nouvelle qui n'était précédemment pas incluse dans les catégories du FEDD. Cela souligne l'importance accordée par la population interviewée à la promotion d'une alimentation locale et biologique, ainsi qu'aux projets durables dans leur ensemble.

Un autre point questionnait les montants des subventions, à savoir s'ils doivent être les mêmes, quel que soit le revenu des ménages. Les opinions sont partagées: 43% veulent des subventions identiques, tandis que 37% pensent qu'elles devraient être adaptées. Au cœur de la question: le FEDD doit-il être égalitaire ou équitable? D'un côté, les ménages à l'empreinte écologique élevée devraient davantage participer au fonds, les faibles revenus devraient



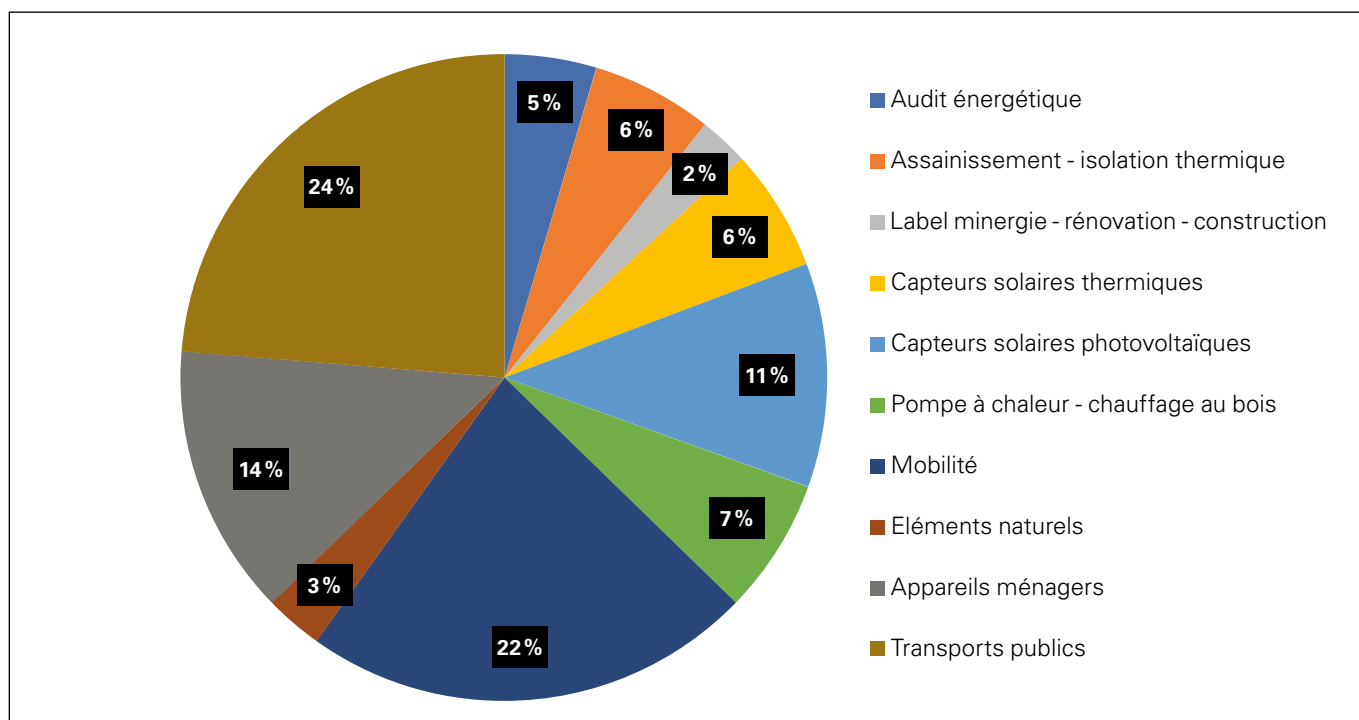
être plus soutenus; de l'autre, l'égalité des ménages face à la taxe implique un égal montant subventionné.

Le Plan climat vise à augmenter les ressources à disposition, notamment pour encourager l'assainissement des bâtiments. Pour ce faire, une question interrogeait sur le type de financement. La majorité des répondantes et répondants (46%) soutiendraient une augmentation de la taxe actuelle, ce qui pourrait représenter Fr. 10.- par an pour un ménage de quatre personnes. Des idées alternatives de financement ont aussi été proposées, telles que l'introduction de taxes spécifiques sur les énergies fossiles. La question de la diversification des pratiques durables et de la population bénéficiaire des subventions reste un défi à relever.

Les résultats du sondage fournissent un éclairage précieux sur les perceptions et attentes de la population à l'égard du FEDD.

Alors que la majorité des répondantes et répondants se déclarent satisfaits du fonds, certaines préoccupations ont été soulevées, notamment en matière d'équité, de diversification des bénéficiaires et de communication autour du fonds. Les résultats serviront de base pour améliorer et ajuster les politiques du FEDD, afin de répondre aux attentes de la population et de favoriser les pratiques durables à Ecublens, en harmonie avec le Plan climat. Une communication accrue sur l'existence et les objectifs du FEDD est nécessaire pour garantir une plus grande égalité d'information au sein de la communauté.

Le Délégué au Plan climat et à la durabilité remercie les étudiants du cours EPFL-Unil de transition écologique. Ils ont développé ce sondage et fourni une analyse précieuse des résultats. Nous leur souhaitons le meilleur dans leur suite académique et professionnelle.



Répartition de l'intérêt par catégorie subventionnée.





## Cours gratuits Excel et Maths

Corref est une association à but non lucratif à Lausanne qui offre des cours gratuits. Grâce au programme cantonal mis en œuvre dans le cadre de la Loi sur la formation continue (LoFC), la Direction générale de l'enseignement postobligatoire (DGEF) a donné mandat à Corref d'offrir des formations collectives, accessibles à ceux qui souhaitent acquérir les compétences de base en mathématiques et/ou en informatique. Maîtriser ces

### Offre actuelle de formation :

**Maths et Formation – Pour préparer un examen d'entrée, réussir sa formation ou juste aimer les maths**  
Entrée possible en continu.

Plus d'infos: [www.corref.ch](http://www.corref.ch)

compétences est indispensable pour participer à la vie sociale et professionnelle, mais aussi pour suivre une formation continue.

Ces formations sont gratuites (sauf finance d'inscription de Fr. 10.–) grâce au financement de la DGEF et du Secrétariat d'Etat à la formation (SEFRI).

Elles sont destinées aux adultes dès 25 ans de tous horizons, habitant le Canton de Vaud et hors de tout régime social.

## Faire gratuitement le point sur son parcours professionnel grâce à *viamia*

**Depuis 2021, la Confédération et les cantons proposent aux adultes de plus de 40 ans un bilan professionnel gratuit avec un conseiller ou une conseillère en orientation.**

Dans un monde du travail qui évolue rapidement, il est important de réfléchir à son parcours professionnel car les compétences recherchées aujourd'hui ne seront peut-être plus les mêmes demain. Identifier à temps les changements nécessaires ou ses besoins de formation peut s'avérer essentiel pour rester en emploi. La prestation *viamia* vise notamment à prévenir les ruptures de parcours qui peuvent arriver après la quarantaine.

L'Office d'orientation vaudois propose *viamia* à tous ses habitants et habitantes âgés de plus de 40 ans. La prestation est gratuite. Les entretiens sont confidentiels et se déroulent sur rendez-vous. Pour les personnes domiciliées à Ecublens, ils ont lieu dans le Centre régional d'orientation de Lausanne (rue de la Borde 3d) ou par visioconférence. A noter qu'il n'est pas possible de suivre le programme *viamia* lorsqu'on bénéficie déjà de mesures d'autres assurances sociales (chômage, revenu d'insertion ou social).

Les raisons de se lancer dans *viamia* sont multiples: évoluer à l'intérieur de son entreprise, reprendre confiance en soi, rester attractif dans le monde du travail, amorcer une réorientation, changer d'emploi ou simplement faire le point pour réaliser le chemin parcouru. *viamia* permet aussi d'obtenir des informations pointues et précises sur les possibilités de formation et de perfectionnement en fonction de son profil et de son expérience.

**Vos forces.  
Votre travail.  
Votre avenir.**

**Vous avez plus de 40 ans?**

Vous souhaitez exploiter votre talent?  
Ou assurer votre avenir professionnel?  
C'est possible: parlons-en.

Visitez notre site web [viamia.ch](http://viamia.ch) et réservez une consultation individuelle gratuite.

**Intéressé-e ? Pour prendre rendez-vous à Lausanne ou obtenir plus d'information, contactez-nous par téléphone au 021 316 11 20 ou par e-mail à [info-osp@vd.ch](mailto:info-osp@vd.ch).**

# Aménagement de la parcelle « Recordon »

La Municipalité a réaménagé la parcelle N° 1634 de Mon Repos. Un ancien propriétaire des lieux, le Docteur Frédéric Recordon (1811-1899), était un ophtalmologue suisse réputé.

C'est en juillet 1844 que le Docteur Frédéric Recordon peut donner tout son sens à sa vocation en édifiant l'Asile des aveugles, auquel il consacra l'essentiel de son existence.



Cette œuvre d'art de forme circulaire rappelle celle du globe oculaire et fait donc un clin d'œil au D<sup>r</sup> Recordon.

Ce parc jouit d'une belle vue sur le lac et les alpes. Il est un endroit idéal pour venir pique-niquer ou se détendre.

Afin que ce parc serve aussi à l'apprentissage des végétaux pour nos apprentis horticulteurs-paysagistes, de nombreuses vivaces ont été plantées, toutes étiquetées avec leur nom en latin et en français.



Les pierres de la fondation de la villa démolie ont été taillées pour les utiliser comme bordures de massifs.



*Christian Luthi, Contremaître voirie et espaces verts (STPE)*

**URBAN PLOGGING**

**03 SEPTEMBRE 2023 À 10H15**  
**RENDEZ-VOUS PLACE FRANÇOIS SILVANT**

L'urban plogging c'est parcourir en groupe pendant une heure une zone d'entraînement en ramassant les déchets rencontrés de façon ludique et sportive. En bonus, des papiers numérotés seront cachés, trouvez-les, en fonction de la quantité trouvée, gagnez différents goodies à la fin de l'événement !

**les enfants accompagnés d'un adulte sont les bienvenus**

*l'activité se fait à pied, pas de trottinette ou de vélo*

URBAN TRAINING

Inscriptions : <https://www.urban-training.ch/fr/session/16259>

ECUBLENS ville et campagne

**Kristina, future docteure en médecine, se repose car elle ne trouve pas de logement.**

**La pénurie de logements et la précarité étudiante ne sont pas des histoires à dormir debout.**

EPFL *unil* UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

[unil-epfl-logement.ch](http://unil-epfl-logement.ch)

**VIDE-GRENIER ECUBLENS**

Habits, chaussures et accessoires : Hommes, femmes et enfants

- Jouets, livres, jeux...
- Articles puériculturels
- Skis, trottinettes, rollers, vélos etc.

LE **02.09.2023**  
09H00 À 16H00

**GRANDE SALLE DU MOTTY**  
Place du Motty 4  
1024 Ecublens  
Petite restauration sur place

INSCRIPTIONS

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ NOUS AU 078 685 42 32



## Cirkamania – initiation au cirque et spectacle



sur place qui proposait boissons et petite restauration.

Le bilan de cette manifestation est très positif et chaque année connaît un succès grandissant. Nous vous invitons donc à rester informé sur notre site [www.ecublens-animation.ch](http://www.ecublens-animation.ch) pour connaître la date de la prochaine édition et prendre connaissance des autres événements que nous organisons dans notre très belle Commune.

*Massimo Troilo  
Ecublens Animation*



**Le samedi 13 mai dernier, plus de 90 enfants âgés entre 5 et 15 ans se sont rendus à la salle EPH de Croset Parc pour prendre part à la 5<sup>e</sup> édition de Cirkamania organisée par les associations Ecublens Animation et CirKaMania.**

Cet événement est composé de deux sessions de plus de 2 heures chacune et permet aux enfants d'avoir une initiation au cirque à travers plusieurs ateliers (jonglerie, acrobatie, équilibre, tissu aérien, trapèze) et finalement s'émerveiller avec

leurs parents devant un spectacle donné par la troupe en admirant les prouesses techniques de jeunes amateurs de cirque. C'est donc au total plus de 250 personnes qui ont pu découvrir cet art dans les tribunes, profitant de la cantine

## Le Théâtre Nomade du TKM

**Le 15 juin dernier, la Ville d'Ecublens a eu le plaisir de recevoir le Théâtre Nomade sur la place François Silvant.**

El Gringo, est une fable satyrique et burlesque qui raconte comment un jeune cowboy au chômage rejoint, sur un malentendu, un groupe de révolutionnaires décidés à combattre El Puma, dictateur excentrique qui règne sur Mexico-City.

Sous un ciel dégagé et avec les températures agréables des soirées d'été, petits et grands ont rapidement été captivés par la pièce. Les costumes, le jeu des acteurs, les décors ainsi que la musique live les a transportés au Mexique en claquement de doigts. Pendant 1 h 15, les rebondissement se sont enchaînés, entre-coupés de chants aux mélodies latines.







## Rentrée dans la Paroisse Réformée d'Ecublens – Saint-Sulpice

**A Ecublens, la rentrée est synonyme de « Fête au Motty ». Une fois encore, le 23 septembre, la paroisse réformée a le plaisir de vous inviter à la traditionnelle rencontre qui marque le début de l'automne sur la place du Motty (ou à l'intérieur de la grande salle en cas de mauvais temps). Animations et jeux pour petits et grands, stands de boissons et de nourriture : pâtisserie, saucisses, salades et... retour de la choucroute ! un programme festif et convivial, ouvert à tous, qui plaira sans aucun doute à chacune et à chacun.**

La semaine suivante, le 1<sup>er</sup> octobre, le culte des Récoltes aura lieu au temple d'Ecublens. Grâce aux maraîchers de notre Commune, nous pourrons à nouveau vous proposer des paniers de fruits et légumes.

Le produit de ces ventes, entre autre, permet à la paroisse de continuer à bénéficier du travail de notre animatrice

Enfance-FamilleS qui, tout au long de l'année, prépare des événements destinés aux plus jeunes et à leurs parents tel le camp AiRKid'S qui a eu lieu pendant la dernière semaine des vacances d'été et qui a réuni une trentaine d'enfants de notre paroisse et d'ailleurs autour de l'église de Saint-Sulpice.

Pour terminer rappelons que, le 26 juin dernier, une cassette souvenir a été déposée dans les fondations de la maison de Bassenges. C'est une première étape symboliquement importante pour nous. Parallèlement la garderie s'est dotée d'une charte et un comité a été élu, qui prépare d'arrache-pied l'ouverture de cet endroit de vie pour 40 enfants en âge préscolaire. Beau projet dont nous reparlerons en 2024.

**Bonne rentrée à tous et toutes !**

*Nicole Livet, présidente  
du Conseil paroissial*

**Samedi 23 septembre**

Place du Motty, Ecublens 11h - 16h

**Fête  
au Motty**

pains du four de Renges **jeux gratuits**  
**animation** **choucroute**



**LE DEUIL !  
PARLONS-EN**

UNE RENCONTRE ANIMÉE PAR NICOLE BARTHOLDI ET FLORENCE DELACHAUX AURA LIEU LE 30 SEPTEMBRE 2023 À LA PAROISSE CATHOLIQUE, RUE DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE 2B À RENENS, DE 15H30 À 17H.

ENTRÉE LIBRE | PARTICIPATION LIBRE ET CONSCIENTE

## IL Y A TANT DE DEUILS...

Comment en parler ? | Qui peut m'entendre ?  
A qui en parler ? | Qui peut me comprendre ?

Echanger, partager, écouter, comprendre et être entendue le temps d'une rencontre pour avancer sur le chemin du deuil et découvrir que je ne suis pas seule. Se sentir accueillie, trouver du soutien sous le signe de la confiance et du respect.



Pas d'inscription | entrée libre et chapeau à la sortie  
Nicole Bartholdi | 076 583 55 26 | nicole.bartholdi@bluwin.ch  
Florence Delachaux | 079 675 95 12 | florence.delachaux@hotmail.ch





## Escapade indienne



**Des corps détendus au rythme du yoga, des papilles comblées de saveurs épicées et des yeux ébahis face à un spectacle Bollywoodien. Nul besoin de partir, en ce samedi 17 juin, pour plonger dans la riche culture de l'Inde et de ses merveilles.**

Le Centre de jeunes a revêtu ses couleurs chaudes, fait l'écho de ses musiques envoiées pour offrir aux jeunes un florilège d'ateliers, passant du cricket au rangoli, de la danse à la cuisine.

Mais l'essentiel résidait encore ailleurs, au cœur de sa culture aussi pudique que généreuse, si bien représentée ce jour-là. Des femmes et des hommes ravis de transmettre leurs coutumes, jusqu'à offrir pour quelques instants leurs saris et accessoires les plus précieux à des jeunes prenant la pose en découvrant qu'ailleurs ou ici, le partage rend beau.

Demain sera comme les autres jours mais il restera quelque part dans les mémoires, l'hospitalité d'un sourire qui rassemble, d'un regard qui nourrit et d'une parole qui reste...

Tout est là, donner le goût et l'envie aux générations futures de s'ouvrir au monde, par-delà ses frontières, pour construire les ponts d'une humanité qui demeure.

## Les jeunes et le développement durable

**Dans le cadre de la thématique trimestrielle, « Ecublens d'aujourd'hui et de demain », les animateurs du Centre de jeunes, en partenariat avec le Délégué au plan climat et à la durabilité, ont participé à deux projets visant à sensibiliser les jeunes à l'écologie et au développement durable.**

### Culture urbaine

Le Centre de jeunes s'est doté de 3 bacs de culture dans le cadre du projet de culture urbaine mis en place par le Service des bâtiments, évacuation des eaux et durabilité.

Les jeunes, après avoir choisi les légumes qu'ils souhaitaient voir grandir et cultiver, ont préparé des semis en intérieur avant de les planter dans les bacs fournis par la Commune. Des voisins du centre sont également venus généreusement proposer les semis qu'ils avaient en trop. Depuis, les jeunes et l'équipe du Centre de jeunes se relaient pour l'entretien et l'arrosage de ce jardin urbain.

L'objectif est, d'une part, de partager solidairement les récoltes sous forme de gouters ou d'apéros et, de l'autre, de présenter aux jeunes l'évolution «de la graine au fruit» et les possibilités de cultures en ville.

### Atelier «Vert l'Avenir»

Toujours avec le Délégué au plan climat et à la durabilité, plusieurs ateliers ayant pour but de montrer aux jeunes les possibilités de faire des produits « maison » avec une dimension de durabilité ont été organisés.

Le premier atelier avait comme thème les cosmétiques « maison » et le second l'alimentation durable. C'est ainsi que les jeunes ont pu, par exemple, réaliser leurs propres crèmes, déodorants ou encore baumes à lèvres et également des mousses au chocolat avec de l'eau de pois-chiches.

Un dernier atelier a eu lieu le 12 juillet et a eu pour thème « l'up-cycling » ou l'art de redonner une seconde vie à ses vieux habits.

## Solidarité au Kenya

## Ecublens donne du matériel informatique

**Un groupe de 16 élèves de l'école supérieure de la santé a récemment entrepris un voyage solidaire au Kenya, visant à soutenir les habitants des bidonvilles de Nairobi. Grâce à la généreuse donation de la Commune, du matériel informatique a été rassemble pour offrir aux résidents une opportunité d'accès à l'éducation numérique. Parallèlement, une initiative de fournitures de premiers secours a été mise en place pour aider les personnes défavorisées de la région. Ce voyage a été une expérience transformatrice qui a apporté de l'espoir à ces communautés.**

Le groupe a travaillé pour aménager un espace informatique dans une école locale des bidon-

villes de Nairobi. Des ordinateurs ont été configurés avec diverses applications consacrées à l'éducation. Les sourires émerveillés des enfants témoignaient de l'impact positif de cette initiative permettant aux jeunes d'apprendre à naviguer dans le monde numérique de manière sûre et éthique. Simultanément, le groupe s'est engagé à fournir du matériel de premiers secours aux personnes défavorisées des bidonvilles. En collaboration avec des organisations locales, des trousse de premiers secours comprenant médicaments, pansements et désinfectants ont été préparées. Ces trousse offrent aux bénéficiaires l'accès à des soins médicaux de base qui leur étaient

précédemment inaccessibles, la distribution de celles-ci a été très émouvante.

Les élèves ont exprimé leur grande gratitude envers la Commune d'Ecublens tout au long de ce voyage solidaire. Leur générosité et leur soutien ont été essentiels à la réussite des projets. La Commune d'Ecublens est un exemple d'engagement envers la solidarité, inspirant les élèves et la Ville de Lausanne.

Ce voyage solidaire au Kenya a été bien plus qu'une simple aventure. Il a permis aux élèves de prendre conscience des défis auxquels font face les communautés vivant dans des conditions précaires. Cela a renforcé leur compréhension de l'importance de l'aide



humanitaire et de son impact positif. Les souvenirs inoubliables, les amitiés nouées et l'espoir semé dans les bidonvilles de Nairobi resteront gravés dans leur esprit. Le voyage solidaire au Kenya, rendu possible grâce à la générosité de la Ville d'Ecublens, a apporté de l'espoir et de l'aide aux habitants des bidonvilles de Nairobi. L'initiative de fournir du matériel informatique et de premiers secours a favorisé l'accès à l'éducation numérique et aux soins médicaux de base.

*Ancien civiliste au Centre de jeunes: Axel Germanier*

## La bibliothèque en fête!

En 1973 ouvrait Biblio-Stop-Jeunesse sous l'impulsion de quatre mères de famille dynamiques, soutenues dans leur projet par la Municipalité d'Ecublens.

L'inauguration a eu lieu en mai 1973, dans les locaux de l'actuel Centre technique du chemin des Esserts. 700 documents destinés à la Jeunesse garnissaient les rayons. 50 ans et passablement de changements plus tard, la Bibliothèque communale est un espace fort apprécié par la population; elle est ouverte six jours par semaine, offre l'accès gratuitement à 20 000 documents et a enregistré plus de 60 000 prêts l'an dernier!

Le samedi 2 septembre, nous fêterons cet anniversaire en fanfare: deux balades contées seront proposées entre l'ancienne et la nouvelle bibliothèque. Celle du matin sera suivie de la partie officielle et d'un verre de l'amitié, celle de l'après-midi du traditionnel gâteau d'anniversaire et des prestations d'un magicien. Chacun, petit ou grand est le bienvenu, à un moment ou à un autre!

Regardez le programme sur [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)



### La bibliothèque communale fête ses 50 ans ! Samedi 2 septembre

**10h00 – 11h30**  
Balade contée par Claire-Anne Magnollay et Barbara Sauser

**11h30 – 13h00**  
Partie officielle et verre de l'amitié

**14h30 – 16h00**  
Balade contée par Claire-Anne Magnollay et Barbara Sauser

**16h00 – 17h30**  
Goûter, gâteau d'anniversaire et magicien

[www.ecublens.ch/bibliotheque](http://www.ecublens.ch/bibliotheque)



### Prochainement:

**Réouverture de la bibliothèque:**  
Lundi 14 août 15h

**Heure du conte:**  
6-10 ans  
Mercredi 13 septembre  
et 11 octobre, de 14h-15h

**Bébé lit:**  
0-4 ans  
Deux fois par mois  
Mercredi 20 septembre,  
mardi 10 octobre,  
vendredi 20 octobre  
de 10h-11h

**Partage de lectures**  
(organisé par les 55+)  
Mercredi 23 août, 9h

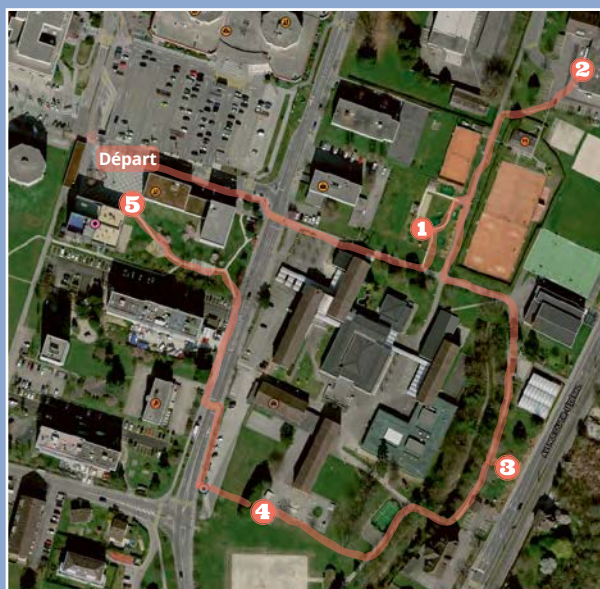
**50 ans de la bibliothèque**  
Samedi 2 septembre  
10h-13h  
14h30-17h30

*Bel suite d'été à tous!*

Au plaisir de vous retrouver dès le 14 août!

Toute notre actualité sur [www.ecublens.ch](http://www.ecublens.ch)!

## Plan de la balade contée



Départ CSCE, place François Silvant

1. Aire de jeux des Esserts
2. Centre Technique **BIBLIO-STOP 1973**
3. Aire de jeux du Vieux Pontet
4. Skate Park du Pontet
5. Arrivée: **CSCE BIBLIOTHÈQUE 2023**

Balade accessible à tous ; n'hésitez pas à prendre votre siège!





## IMPRESSUM

**EDITEUR RESPONSABLE**  
Commune d'Ecublens

**CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION**  
PCL Presses Centrales SA

### COMITE DE REDACTION

Nicolas Croce,  
Laureen Croset,  
Ivana Favre,  
Liliane Genolet,  
Tony Manière,  
Pascale Manzini,  
Sylvie Pittet  
Blanchette,  
Maïté Blondel.

### ADRESSE DE LA REDACTION

Ecublens Infos  
Case postale 133  
1024 Ecublens  
affaires.culturelles@ecublens.ch

**IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal minimum 2 semaines avant le délai rédactionnel. Tous les articles doivent entrer dans la place qui leur a été accordée, écrits en police Arial, taille 9.5. Délais rédactionnels à respecter:**

DELAI REDACTIONNEL	PARUTION
01.09.2023	02.10.2023
01.11.2023	01.12.2023


Paraît 6 fois par année  
Tirage: 7000 ex.  
Aussi disponible sur:  
www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

### ANNONCES COMMERCIALES (Largeur x Hauteur)

210 x 297 mm	Fr. 2000.-
180 x 137.5 mm	Fr. 1200.-
134 x 137.5 mm	Fr. 1000.-
180 x 69 mm	Fr. 700.-
88.5 x 137.5 mm	Fr. 700.-
134 x 69 mm	Fr. 500.-

Plus de détails sur  
www.ecublens.ch

 Imprimé sur du papier  
100% recyclé



## Coquillages, graines et bâtonnets



**Le 3 juin, la Ludothèque s'est associée à la Fête interculturelle pour marquer la Fête nationale du jeu.**

L'occasion était belle de créer par le jeu un lien avec les différents pays et cultures présents à cette journée. Pas de fête sans jeux! Au quotidien le jeu perpétue les traditions à travers le monde en rassemblant les populations depuis la nuit des temps. Lors de la fête interculturelle, la Ludothèque a donc mis en avant des jeux plus ou moins connus et populaires comme *El Burro* portugais, *l'Awalé* africain, le *Senet* égyptien, le *Tavla* turc, le *Tir à la corde* ukrainien et le *Bau cua cà cop* vietnamien. Ainsi les joueurs ont eu la surprise de jouer avec des coquillages, des graines et des bâtonnets en lieu et place du dé à six faces que nous connaissons tous. Un tournoi de Uno et une démonstration de cartes *Pokémon* et *Yu-Gi-Oh* ont également animé nos tentes avec succès.

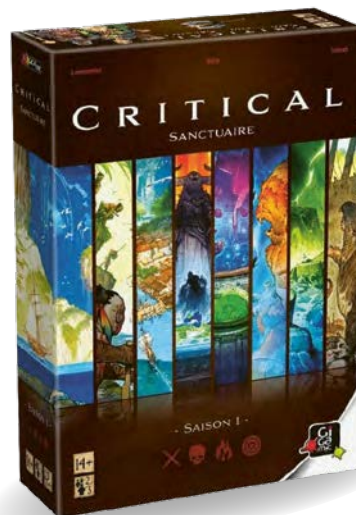


La ludothèque vous a concocté des animations au top pour la fin de l'été et pour cet automne.

**Le 2 septembre**, des initiations au jeu de rôle promettent de vous faire vivre des aventures fantastiques, épiques, chevaleresques ou énigmatiques selon le scénario du jeu. En endossant votre personnage vous allez être acteur de l'histoire et l'improvisation va faire des merveilles pour évoluer et progresser dans le jeu. Le Maître du jeu vous guidera pour résoudre les énigmes, infiltrer les groupes adverses ou

juste partager une partie de rires. Et vous pourrez même vous exercer à endosser son rôle! **Inscription recommandée, par e-mail à ludotheque@ecublens.ch.**

**En novembre**, les jeux de cartes aux multiples facettes seront à l'honneur. Entre autres, les fameux personnages japonais du monde des *Pokémons* et *Yu-Gi-Oh* vous entraîneront dans des combats passionnés. Les habituelles soirées jeux, les vendredis soir, sont également agendées. Les novices pourront venir découvrir le monde du jeu de société, tandis que les habitués profiteront de nos nouveaux jeux, le tout dans une ambiance décontractée et de partage. Toutes nos animations sont gratuites et ouvertes à tous, n'hésitez pas à contacter votre ludothèque pour cibler les activités qui vous correspondent le mieux.



**Samedi 2 septembre: journée jeux dès 15h, avec parties découverte du jeu de rôle (inscription recommandée)**

Soirées jeux les vendredis soir pour les grands: 22 septembre, 13 octobre, 17 novembre et 15 décembre dès 19h30.

**Participation à la Fête au Motty du samedi 23 septembre, place du Motty.**

Journées jeux les samedis 4 novembre et 2 décembre, dès 15h.

Renseignements [www.ecublens.ch/ludotheque](http://www.ecublens.ch/ludotheque).

*Rentrée de l'été*  
**Lundi 14 août à 15h**

**Horaires d'ouverture:**

Lundi, mardi, jeudi  
et vendredi: 15h à 19h

Mercredi: 14h à 19h

Samedi: 9h à 12h



 Ecublens  
animation organisé par

29-30  
SEP

1er  
OCT



# CHAPISHOW

## Festival

Marie-Thérèse Porchet  
Blaise Bersinger  
Sandrine Viglino

Thomas Wiesel  
Yoann Provenzano  
Cirque Helvetia

Spectacle  
Enfants

Info : [ecublens-animation.ch](http://ecublens-animation.ch)  
billetterie : [monbillet.ch](http://monbillet.ch)

Ecublens  
Place des fêtes du Pontet